

SOLM

THE HERALD

AUTUMN 2021

VOL. LXXXVI, No. 10-12



CHAIRMAN:

Most Rev. Archbishop NATHANIEL (Popp)

VICE-CHAIRMAN:

Right Rev. Bishop ANDREI (Hoarște)

SOLIA

SECRETARY / ROMANIAN EDITOR:

Mr. Florin Ristache

ENGLISH EDITOR:

Mr. David Oancea

STAFF:

V. Rev. Dr. Remus Grama

Mr. Mark Chestnut

Mr. Richard C. Grabowski

SOLIA-THE HERALD (ISSN 0038-1039) is published quarterly for \$15.00 per year: United States, \$20.00 per year: Canada, and \$25.00 per year in other countries by the Romanian Orthodox Episcopate of America, 2535 Grey Tower Road, Jackson, MI 49201-9120. Periodical postage paid at Jackson, Michigan, and additional offices. Phone: (517) 885-3257, Fax: (517) 522-5907. E-mail: solia@roea.org. Website: roea.org.

POSTMASTER: Send address changes to: SOLIA-THE HERALD, P.O. Box 185, Grass Lake, MI 49240-0185, U.S.A.

Photo submissions: Use high resolution/quality digital camera settings (at least 300 dpi).

Articles and news published in SOLIA do not necessarily reflect the views or the endorsement of the Romanian Orthodox Episcopate of America.

Contents

- 3 *Pastoral Letter*, Archbishop Nathaniel
- 6 *Scrisoare Pastorală*, Arhiepiscop Nathaniel
- 9 *Învățăturile Sfinților Părinți*
- 10 *The Sermon of His Beatitude*, Metropolitan Tikhon
- 12 *Biserica și Pandemia*, Pr. Dr. Remus Grama
- 14 *From Parishes and Monasteries*
- 21 *Dumnezeiasca Liturghie în Kelowna*, Pr. Dr. Nicolae Lăpuște
- 22 *Kelowna Orthodox Mission*, Rev. Dr. Nicolae Lăpuște
- 24 *Ploaia care va veni*, Diacon Nicolae Marinescu
- 26 *The Person In Front of You*, Orthodox Christian Prison Ministry
- 27 *Financial Report*
- 30 *Scholarship Recipients*
- 32 *Vatra Generations Appeal*

Cover: Page of Codex Sinaiticus (AD 330–360), Gospel text according to Holy Apostle and Evangelist Matthew 2:5-3:7 (*The birth of our Lord and Savior Jesus Christ*).

Coperta: Pagină din Codex Sinaiticus (330–360 d.Hr.), Textul Evangheliei de la Sfântul Apostol și Evanghelist Matei 2,5-3,7 (*Nașterea Domnului și Mântuitorului nostru Iisus Hristos*).

Source/Sursa: <https://tinyurl.com/codexsinaiticus>



PASTORAL LETTER 2021

NATIVITY OF OUR LORD AND GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST

Christ is born! Let us glorify Him!

*“The whole creation is made rich; let it rejoice and be of good cheer.
The Master of all has come to live with his servants, and from the bondage of
the enemy, he delivers us who were made subject to corruption.”*

Forefeast of the Nativity of Christ: Canticle 6, Ikos, Slavic
(Festal Menaion, M. Mary/T. Ware)

Beloved Spiritual Children in Christ:
Reverend Clergy, Venerable Monastics and Devout Faithful of our
God-protected Episcopate:

*“May God our Father and the Lord Jesus Christ send you grace and peace,
and from us, hierarchal and fatherly blessings!”*

Dearly Beloved,

Once again, God has blessed us to celebrate the birth in the flesh of his son and our Lord Jesus Christ. This birth was foretold in the beginning of human history. The birth in human flesh of the Son of God the Father came to be through the Virgin Mary of Nazareth in realtime, in the reign of the Roman Emperor, Caesar Augustus. Christians confess Christ's birth each time we recite the Creed: *“I believe... and in one Lord, Jesus Christ, the Son of God, begotten of the Father before all ages: Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one essence with the Father, through whom all things were made; who for us men and for our salvation came down from heaven and was incarnate [took on flesh] of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and became man.”*

This event is the “beginning of salvation.” The coming of the Lord Jesus is to work, to deliver. He came to undo the disobedience of Adam and Eve, to restore what they had lost. The image of Christ as the good shepherd is one with which we all are familiar. As we hear from the words quoted, he has come to deliver us from the bondage of death. Thus, this is not simply an annual celebration on our Christian calendar, but it is a universal, timeless action of God for all humanity. The Good Shepherd came to redeem all humanity of all generations until the Second Coming of Jesus and the universal restoration.

The beautiful words of this hymn of the Forefeast lift our hearts to hope and spiritual peace. Hope, because God himself has come to earth and knocks on the door of our hearts, or rather he taps gently, tenderly, as a father awakening his child from sleep, to announce a gift of love. In his coming, we have the assurance that all is well. Spiritual peace, because all of our anxieties, our frustrations, our concerns are dismissed through his lifting us onto his shoulders into his embrace, because “...he has come to live with his servants.” He is, indeed, the loving Good Shepherd.

Saint Cyril exhorts us: “*This peace was made through Christ. For by himself, he has reconciled us to the Father and to God, taking from our midst the inimical guilt, reconciling two peoples through one man, and joining together into one flock both those in heaven and those on earth.*” (Christmas Day)

A major concern of modern man is his loneliness. Although surrounded by numerous images and persons, this loneliness, “alone-ness,” is not a result of being physically alone but of being spiritually uncertain of being acceptable to his creator. He longs for God his Father. Adam and Eve rejected the Creator, and he left them to themselves. But as a loving father, he planted the seed of the hope of reconciliation through the promise of the advent of his son to “live with his servants.”

Saint Matthew shares with us the words of the Archangel: “*Joseph, son of David, do not be afraid to take Mary home as your wife...she will give birth to a son, and you must name him Jesus, [which means savior] because he is the one who is to save his people from their sins*” (Mt. 1:20-21). There is stated the promise, the seed of reconciliation.

Jesus comes to dwell among us and to save us from our sins. Even more, he restores us to a new and unending life, to freedom from “corruption,” meaning from annihilation. As Jesus is eternal, so he bestows on us the gift of eternal life. His birth, indeed, brings joy and good cheer.

Reflecting on the hymn, we are “*of good cheer...the Master of all has come,*” Saint Ephraim of Syria lifts our hearts and exhorts us to change our lives with

his reflections on the feast: *"This is the day that opened for us a gate on high to our prayers. Today, the Lord of nature was against his nature changed; let it not be troublesome for us to change our evil wills... Today, Godhead sealed itself upon Manhood, so that with the Godhead's stamp, Manhood might be adorned."* (Hymn 1 on the Nativity)

This exhortation to us is that as God the Almighty took on our lowly state, so we ought to desire to lift ourselves from aloneness and self-centeredness to the state of being his authentic sons and daughters. *"Let us be careful, dearest brethren, ...who...in the divine foreknowledge are destined to be the subjects of God's heavenly kingdom, and equals of his angels..."* St. Gregory of Rome (PL 76, col. 1103)

Saint John Chrysostom likewise invites us to *"...rejoice and be of good cheer..."* *"Come, then, let us observe the Feast. For this day, the ancient slavery is ended, the devil confounded, the demons take to flight, the power of death is broken, paradise is unlocked, the curse is taken away, sin is removed from us, error is driven out, truth has been brought back... heavenly way of life has been implanted on the earth, angels communicate with men without fear, and men now hold speech with angels."*

He further explains: *"Why is this? Because God is now on earth, and man in heaven; on every side all things commingle. He became Flesh. He did not become God. He was God. Wherefore, he became flesh, so that he whom heaven did not contain, a manger would this day receive. To him, then, who out of confusion has wrought a clear path..."* ("Homily on Christmas Morning," PG 56, col. 385)

Finally, Saint Leo, Pope of Rome, encourages us with his words: *"Acknowledge, O Christian, the dignity that is yours. Being made a partaker of the divine nature, do not bring any unworthy manner of living and fall back into your former abjectness of life. Be mindful of whose head and whose body you are a member. By the sacrament of baptism, you have become the temple of the Holy Spirit."* ("Homily on Christmas Day," PL 4, col.190)

Dearly beloved, let us thank God for this celebration, and let us take courage in this feast of redemption. Let us, this year, rejoice as never before. Let us run to the Good Shepherd and fall into his arms and be lifted up to hope and peace. Let us gather our loved ones around us and tell and retell the wonderful good news, the Gospel, that God has come among us to live with us and to deliver us, so as to be made whole in his presence forever.

Christ is born! Let us glorify him!

+NATHANIEL, Archbishop



SCRISOARE PASTORALĂ 2021

NAȘTEREA DOMNULUI ȘI DUMNEZEULUI ȘI MÂNTUITORULUI NOSTRU IISUS HRISTOS

Hristos Se naște! Măriți-L!

„Toată făptura să se îmbogățească, să se bucure și să dănuiască, că Stăpânul tuturor a venit să viețuiască împreună cu robii, izbăvindu-ne din stăpânia celui străin, pe noi, cei covârșiți de stricăciune”.

Canonul Înaintepăznuirii, Icosul Cântării a treia

Preaiubiți fii duhovnicești în Hristos:

Preacucernici și Preacuvioși Părinți, Venerabili Monahi și Monahii,
Iubiți Credincioși ai de Dumnezeu păzitei noastre Episcopii,

*„Dumnezeu Tatăl și Domnul nostru Iisus Hristos să vă dăruiască har și pace,
iar de la noi, arhierești și părintești binecuvântări!”*

Iubiți Credincioși,

Din nou, Dumnezeu ne-a binecuvântat să prăznuim nașterea în trup a Fiului Său și Domnului nostru Iisus Hristos. Nașterea Sa a fost vestită de la începutul istoriei omenirii. Nașterea în trup a Fiului lui Dumnezeu Tatăl a fost rânduită prin Fecioara Maria din Nazaret în timp real, în timpul domniei împăratului roman Cezar Augustus. Creștinii mărturisesc nașterea lui Hristos de fiecare dată când rostesc Crezul: „Cred... și într-Unul Domn Iisus Hristos, Fiul lui Dumnezeu, Unul-Născut, Care din Tatăl S-a născut mai înainte de toți vecii. Lumină din Lumină, Dumnezeu adevărat din Dumnezeu adevărat, născut, nu făcut; Cel de o ființă cu Tatăl, prin Care toate s-au făcut. Care, pentru noi oamenii și pentru a noastră mântuire, S-a pogorât din ceruri și S-a întrupat [trup S-a făcut] de la Duhul Sfânt și din Maria Fecioara, și S-a făcut om”.

Acest eveniment este „începutul mântuirii”. Venirea Domnului Iisus are ca scop lucrarea dumnezeiască, mântuirea. El a venit pentru a desființa neascultarea lui Adam și a Evei, pentru a restaura ceea ce ei pierduseră. Înfațișarea Mântuitorului Hristos ca păstorul cel bun este una cu care toți

suntem familiarizați. Așa cum reținem din cuvintele citate, El a venit să ne izbăvească din robia morții. Așadar, aceasta nu este doar o sărbătoare anuală în calendarul nostru creștin, ci este un act universal, atemporal al lui Dumnezeu pentru întreaga umanitate. Păstorul cel Bun a venit să răscumpere toată omenirea din toate generațiile până la a Doua Sa Venire și restaurarea universală.

Cuvintele încântătoare ale acestui imn al Înainteprăznuirii ne înalță inimile spre nădejde și pace duhovnicească. Nădejde, pentru că Dumnezeu Însuși a venit pe pământ și bate la ușa inimii noastre sau, mai bine zis, lovește ușor, afectuos, precum un tată care își trezește copilul din somn pentru a-i vesti un dar, acela al iubirii. Prin venirea Sa, suntem încredințați că totul este bine. Pace duhovnicească, pentru că toate tulburările noastre, frustrările noastre, îngrijorările noastre sunt înlăturate prin ridicarea noastră pe umerii Lui, îmbrățișându-ne, pentru că „... a venit să viețuiască împreună cu robii Săi”. El este, cu adevărat, Păstorul cel Bun și Iubitor.

Sfântul Chiril ne amintește că: „*Această pace s-a realizat prin Hristos. Căci, de Unul singur ne-a împăcat cu Tatăl și cu Dumnezeu, luând din mijlocul nostru vinovăția vrăjmașă, împăcând două popoare printr-un singur om și unind într-o singură turmă pe cei din cer și pe cei de pe pământ.*” („Ziua de Crăciun”)

O preocupare majoră a omului modern este singurătatea lui. Deși este înconjurat de numeroase imagini și persoane, această singurătate nu este rezultatul faptului de a fi singur din punct de vedere fizic, ci acela de a se simți nesigur din punct de vedere duhovnicesc de a fi vrednic de Creatorul său. Omul tânjește după Dumnezeu, Tatăl său. Adam și Eva L-au respins pe Creator, iar El i-a lăsat singuri. Dar, fiind un Tată iubitor, El a sădit sămânța speranței împăcării prin promisiunea venirii Fiului Său și de a „viețui împreună cu robii Săi”.

Sfântul Apostol și Evanghelist Matei împărtășește cu noi cuvintele Arhanghelului: „*Iosife, fiul lui David, nu te teme a lua pe Maria, logodnica ta... Ea va naște Fiu și vei chema numele Lui: Iisus, [care înseamnă mântuitor] căci El va mântui poporul Său de păcatele lor*” (Mt. 1, 20-21). Aici se pune în evidență făgăduința, sămânța împăcării.

Iisus vine să se sălășluiască printre noi și să ne mântuiască de păcatele noastre. Mai mult decât atât, El ne restabilește într-o viață nouă și fără de sfârșit, ne eliberează din starea de „stricăciune”, adică din autodistrugere. Fiind veșnic, Iisus ne dăruiește darul vieții veșnice. Nașterea Sa, cu adevărat, produce bucurie și voie bună.

Cugetând asupra imnului, „*dănuim, pentru că Stăpânul tuturor a venit*”. Sfântul Efrem Sirul ne înalță inimile și ne îndeamnă să ne schimbăm viețile prin contemplările sale asupra sărbătorii: „*Aceasta este ziua care a deschis o*

poartă în slava cerului pentru rugăciunile noastre. Astăzi, Domnul naturii împotriva naturii Sale a schimbat; să nu ne fie lucru anevoios să ne schimbăm voinele rele... Astăzi, Dumnezeu S-a întipărit pe Sine Însăși în umanitate, ca și umanitatea să se întipărească și să se facă podoabă în pecetea dumnezeirii”. („Imnul 1 La Nașterea Domnului”)

Acest îndemn pentru noi ne înfățișează că, așa cum Dumnezeu cel Atotputernic Și-a asumat starea noastră decăzută, tot așa și noi ar trebui să râvnim să ne înălțăm din singurătate și egocentrism la starea de a fi, în mod real, fiii și fiicele Sale. *„Să fim cu luare-aminte, fraților, ... care ... în preștiința dumnezeiască suntem destinați a fi părtași împărăției celei cerești a lui Dumnezeu și egali ai îngerilor Săi...”*. Sf. Grigorie al Romei (PL 76, col. 1103)

În aceeași manieră, Sfântul Ioan Gură de Aur ne invită să *„... ne bucurăm și să ne veselim...”*. *„Veniți, deci, să prăznuim Sărbătoarea. Pentru că în această zi, robia străveche a luat sfârșit, diavolul este nimicit, demonii fug, puterea morții este frântă, paradisul s-a deschis, blestemul este înlăturat, păcatul este îndepărtat de la noi, greșeala a fost ștearsă, adevărul a fost restabilit... viețuirea cea cerească a fost însământată pe pământ, îngerii comunică fără teamă cu oamenii, iar oamenii acum vorbesc cu îngerii.”*

El explică în continuare: *„Cum de sunt posibile toate acestea? Pentru că Dumnezeu este acum pe pământ, iar omul în ceruri; din toate părțile toate se unesc. El a devenit Trup, iar nu Dumnezeu, pentru că El era deja Dumnezeu. De aceea S-a făcut trup, pentru ca pe Cel pe Care nu L-a cuprins cerul, să-L primească astăzi o iesle. Pe El, Cel care, dintr-o încurcătură, a creat o cale deslușită...”*. („Omilie în dimineața de Crăciun”, PG 56, col. 385)

În cele din urmă, Sfântul Leon, Papă al Romei, ne încurajează prin cuvintele sale: *„Recunoaște, creștine, vrednicia care-ți este dăruită. Fiind făcut părtaș al naturii dumnezeiești, nu lăsa nicio fărădelege să te târască înapoi în viața rușinoasă de altădată. Fii răspunzător față de capul și trupul căruia ești membru. Prin taina botezului, ai devenit templul Duhului Sfânt”*. („Omilie în ziua de Crăciun”, PL 4, col.190)

Preaiubiților, să dăm mulțumire lui Dumnezeu pentru această prăznuire și să prindem curaj cu ocazia acestei sărbători a mântuirii. Să ne bucurăm, anul acesta, așa cum nu am făcut-o niciodată. Să alergăm la Păstorul cel Bun și să ne aruncăm în brațele Lui, pentru a fi înălțați spre nădejde și pace. Să-i strângem pe cei dragi în jurul nostru și să mărturisim neîncetat vestea cea bună și minunată, Evanghelia, aceea că Dumnezeu a venit în mijlocul nostru pentru a viețui cu noi și pentru a ne mântui, astfel încât să devenim desăvârșiți în prezența Lui pentru veșnicie.

Hristos Se naște! Măriți-L!

+ NATHANIEL, Arhiepiscop

Învățăturile Sfinților Părinți

„Iar Iuda a născut pe Fares și pe Zara din Tamar” (Mt. 1,3)

Evanghelistul, chiar de la primele cuvinte ale istorisirii nașterii, a arătat că Iisus nu s-a rușinat de niciuna din slăbiciunile noastre, învățându-ne prin asta ca noi să nu ne rușinăm de păcatele strămoșilor, ci să căutăm un singur lucru, virtutea. Un om care caută virtutea nu va putea fi vătămat cu nimic, chiar dacă strămoșul lui a fost de alt neam, chiar dacă a fost desfrânat, chiar dacă a avut alte păcate. Dacă pe un stricat, întors pe calea cea dreaptă, nu poate să-l facă de răs viața lui de mai înainte, cu atât mai mult nu va putea face de rușine păcătoșenia părinților pe un om virtuos, născut dintr-o desfrănată și dintr-o adulteră.

Genealogia lui Iisus nu ne instruieste numai pe noi, ci spulberă și îngâmfarea iudeilor. Iudeii nu se îngrijeau de virtutea sufletului, dar spuneau la tot pasul că sunt strănepoții lui Avraam, socotind că virtutea strămoșilor le scuza păcatele; de aceea evanghelistul le arată, chiar de la primele cuvinte ale Evangheliei, că nu trebuie să se laude cu strămoșii, ci cu faptele lor.

În afară de această învățătură, evanghelistul ne mai spune și altceva; anume ne arată că toți oamenii sunt păcătoși, chiar și strămoșii Domnului. Patriarhul Iuda, cel de la care iudeii își trag numele, nu pare că a făcut puține păcate; Tamara a stat înaintea lui și l-a acuzat de desfrânare; David a născut pe Solomon cu o femeie desfrănată. Deci dacă de oameni mari n-a fost îndeplinită legea, cu atât mai puțin de oameni mici; iar dacă n-a fost îndeplinită, înseamnă că toți oamenii au păcătuit și deci a fost de neapărată trebuință venirea lui Hristos. De aceea evanghelistul a amintit și de cei doisprezece patriarhi, ca și prin asta să spulbere iarăși îngâmfarea iudeilor, care se lăudau cu noblețea strămoșilor lor. Mulți dintre patriarhi au fost născuți din slujnice; totuși nu s-a făcut deosebire între fii din pricina deosebirii de mame. Toți au fost fără deosebire patriarhi și conducători de seminții.

Această prerogativă o are și Biserica; ea este creatoarea nobleței noastre, modelul și l-a luat de sus. De aceea de ai fi sclav sau liber, aceasta nici nu te avantajează, nici nu te micșorează; biserica îți cere un singur lucru: ce gând ai și cum ți-e sufletul.

*Sfântul Ioan Gură de Aur - Omilia III -
Tâlcuire la genealogia Domnului Iisus Hristos*

Din colecția de predici la Duminica dinaintea Nașterii Domnului - a Sfinților părinți după trup ai Mântuitorului: <https://tinyurl.com/predicigenealogie>

**The Sermon of His Beatitude, Metropolitan Tikhon,
at the Hierarchical Divine Liturgy for the opening of the
Assembly of Canonical Orthodox Bishops
of the United States of America, Washington DC**

The Assembly of Canonical Orthodox Bishops of the United States of America convened in person for the first time since the beginning of the COVID-19 pandemic, in Washington, D.C. October 2-5 for its 10th Anniversary Meeting. This is the first in-person meeting presided over by Archbishop Elpidophoros. Twenty-nine Hierarchs participated in-person and were joined by seven Hierarchs who participated virtually. In their opening session, they called to mind the losses suffered over the past year and a half, due to the global pandemic, and offered prayers for the continued health and recovery of the faithful and all people. The events began on October 2nd with a meeting of the Executive Committee. On Sunday, October 3rd, members of the Executive Committee – Archbishop Elpidophoros (GOA), Metropolitan Joseph (AOCA), Bishop Irinej (SOC), Metropolitan Nicolae (ROC), Bishop Saba (GOC), Metropolitan Tikhon (OCA), and Metropolitan Gregory (ACROD) – concelebrated the Divine Liturgy at Saint Sophia Greek Orthodox Cathedral in Washington, D.C. This historic event was the first time the Assembly opened with a concelebration of the heads and representatives of the jurisdictions, fostering the bond of love and communion. The sermon for the Second Sunday of Luke was offered by Metropolitan Tikhon. The entire text is reproduced below:



*In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.
Your Eminences and Your Graces,
My Dear Brothers and Sisters in Christ,*

Speaking plainly. The great Apostle Paul tells us that God has spoken to us in many and diverse ways (Heb 1:1): through dark sayings, in parables and riddles, in prophecy and law, and in teaching and words of wisdom. The words that have been spoken in Scripture are given over to us in mystery, which often requires that we, like the Ethiopian Eunuch (Acts 8:31), need a guide in order to understand properly what they reveal to us.

However, the words of our Lord that the Evangelist Luke presents for us today are not so. The Lord teaches us today directly, clearly, unambiguously to love one another without distinction. The love we have for those whom we

hold near and dear is the same love we are to have for our enemies, for sinners, for exactly and precisely those whom we do not hold near and dear.

In fact, our Lord reveals to us that we will be sons of the Most High (Lk 6:35). And here we should let this sink into our ears, our minds, and into our hearts: we will be sons, sharing and participating in some way with the Most High God, which constitutes something truly inexplicable, unexplainable, truly a mystery. We will be sons of the Most High — when we love our enemies; when we do good; when we lend; when we give, expecting nothing in return, out of the great abundance of our riches; when we are merciful to the sinners, the ungrateful, the selfish in exactly the same way that our Heavenly Father is.

When we do all these things, then our reward will be great in the Kingdom. We will be accounted sons of the Most High God, the Creator of heaven and earth, the God who summoned light out of darkness.

Having this light. These words of our Lord shine resplendently off the pages of Luke's Gospel. Hearing them, we are illumined by them as any light illuminates the darkness. This light is not any light, however. It is the light that has shone forth from the first day of creation down to our present day. It is the light that darkness cannot overcome, because in this light we have life (Jn 1:4–5). And it is this light, the light that enlightens the whole of creation, that shines in our hearts and gives us the very knowledge of God in the face of Christ, as the Apostle Paul teaches us today (2 Cor 4:6). These words of Luke are words of life and light and knowledge, because they teach us the will of God for us.

Needless to say, hearing, knowing, coming to understand, and then doing the will of God is absolutely necessary for all Christians, whether clergy or lay. There is no distinction, no mitigation, no way around this fundamental truth. God's will is for all His faithful. Each of us are to have our lives enlightened by the knowledge of this will: bishops, priests, deacons, monastics, men and women. We are to love not only those who love us, but those who hate us. We are to be merciful to those who spurn or reject our mercy. We are to be compassionate to those who fall into sin. We are to seek in all things and every way to do good. Out of our abundance, our riches, our possessions, we are to give, to lend, and to expect nothing in return.

Living by this light. As we know, this light that illumines us with the knowledge of the will of God shines throughout creation. The rays and beams of light fall upon rich and poor, weak and strong, the vulnerable and the powerful—God shows no distinction. As the righteous Judge, whom we will encounter on the last day, He shows no partiality. To each of us He will ask: “Did you do good? Did you show mercy, compassion, and love to your enemies, to the weak, to the ungrateful and the selfish?” He will say: “From the beginning of creation, when the earth was without form and void, I separated light from darkness so that you could live by this light. I spoke by patriarchs and prophets, and gave you the Law. I sent you My Son, who gave you knowledge of My will.”

What will we say in response? “Lord, I covered my eyes. I cowered in the darkness. I preferred the shades and shadows and death to light and life.” May it never be so! May each of us gathered today in this sacred gathering hear this teaching, be illumined by it, and from this day, from this hour, from this very minute, strive to love God above all else, each other as ourselves, and seek to do God’s will in all things throughout our life.

This gathering. Our Lord has summoned us today in this our sacred and solemn gathering to receive these words, and also to receive the very Body and Blood of the Exalted Word. We also gather to be with one another. We have been gathered together from this city, but also throughout this country. We would be remiss, my brothers and sisters, if we did not start right now leading our lives according to what has been taught to us this day. Along with love for one other, we should offer one another forgiveness. Along with forgiveness, we should offer one another the right hand of fellowship, in the knowledge that if we cannot do these things here and now, we are not fulfilling the will of God.

To my brother bishops, I offer this final word: This week as we gather in our meetings, as we consider and discuss, as we hear reports and see presentations, we should never lose sight, in fact we cannot lose sight — it is a matter as clear as light and darkness, as serious as life and death — that the precious Church of God, in which are the lives of the faithful whom God has entrusted to us as bishops, is called to do nothing else but guide people to the knowledge of the will of God as revealed in the Scriptures, bringing them to the sacred and sanctifying illumination that leads to life, life that begins now and continues to the ages of ages. Amen.

Saint Sophia Greek Orthodox Cathedral, October 3, 2021

<https://tinyurl.com/assemblyofbishops>

<https://tinyurl.com/sermonmetropolitan>



BISERICA ȘI PANDEMIA

Mulți dintre noi nu am mai venit la biserică de când a început pandemia. Lumea se teme de moarte, ca și cum până acum moartea n-ar fi existat din totdeauna; ca și cum pandemia ne-ar fi preluat viața. Noi, cei care astăzi venim la biserică, afirmăm Biserica, mai presus de orice! Vouă, celor de acasă, noi vă simțim lipsa din multe puncte de vedere. Vrem să știți că ne și simțim mult mai săraci fără voi, atât la propriu, cât și la figurat. Desigur, tuturor, ne este dor de *Biserica de altă dată*. Ne este dor de copiii de la Școala Duminicală; dar prea puțini părinți mai răspund chemării Bisericii. Ca Preot, vorbesc Duminica și unii mă ascultă, dar mă întreb dacă mă și aude cineva. Scriu scrisori, dar prea puțini răspund. Chem mamele să ajute să predea

copiilor religia, dar se pare că ne-am abandonat menirea. Scriu pe Facebook, dar totul se rezumă la un “Like” fără consecințe concrete. Iată, cum prind din nou viață cuvintele Evangheliei: “V-am cântat din fluier, dar n-ați jucat; v-am cântat de jale, dar nu v-ați tânguit”. Biserica, ca prea mulții bunici de azi, se simte uitată. Mă întreb: Oare de ce? Este oare pandemia și teama de moarte mai tare decât iubirea și puterea lui Hristos?

Nu este oare firesc să ne întrebăm ce se petrece, așa, deodată, cu noi și cu credința noastră? Oare uităm că Hristos a omorât moartea? Oare, am uitat că suntem *poporul ales, cel nou numit cu numele Lui*? Oare ne îndoim de puterea Lui? Oare ne-am pierdut și noi direcția spirituală, ca și poporul ales, rătăcitor prin pustie? Oare nu mai avem nevoie să ne mărturisim păcatele; să ne cuminecăm?; să ne aducem copiii la Hristos și la Biserică? Dacă-i lipsim de Dumnezeu, atunci, când nu vom mai fi noi pe aici, pe ei cui îi vom lăsa? Dacă nu-i hrănim acum cu Cuvântul Lui, pe ei cine-i va hrăni sufletește în pustia unei lumi fără suflet și goale de Dumnezeu? Dar, mai ales, nu ne mai temem oare că trebuie să dăm și noi socoteală: pentru apatia noastră, pentru duhul descurajării căruia ne-am predat, pentru părăsirea credinței și a darului lui Hristos, biruitorul morții? Preiubiților, Fiul lui Dumnezeu ne spune: „Nu vă temeți de cei ceucid trupul, iar sufletul nu pot să-l ucidă” (Mr. 10,28)! Să ne ferim de pandemie, dar să ne temem numai de Dumnezeu, Cel care ne dă puterea să fim biruitori prin Fiul Său! Ca și Hristos, vreme de trei zile, Biserica a fost încuiată în mormânt, pentru trei luni din cauza acestei pandemii. Dar, puterea lui Dumnezeu ne-a izbăvit și pe noi, ca pe dreptul Lazăr, din mormânt. A înviat Lazăr și L-a slujit încă 30 de ani!

Astăzi, noi suntem Lazăr! Ca și aceluia, acum, Hristos ne poruncește nouă, celor credincioși: Ieșiți din letargia ucigătoare, generată de pandemie și de „cioclii” sau de politrucii ei! Hristos ne spune: Lăsați morții să-și îngroape morții lor! Treziți-vă, sculați-vă, veniți la Hristos, Biruitorul morții, Căruia se cuvine să-I cântăm, acum, și în veacurile ce vor veni, imnul triumfului și al Bisericii, și așa să-I cântăm:

Hristos a înviat din morți cu moartea pe moarte călcând și celor din morminte viață dăruindu-le!

Pr. Protopop Dr. Remus Grama
Catedrala Adormirea Maicii Domnului, Cleveland



From Parishes and Monasteries...



The Holy Synod of Bishops of the Orthodox Church in America after the Divine Liturgy at St. Mary Romanian Orthodox Cathedral in Cleveland, OH (October 20, 2021).
Sfântul Sinod al Episcopilor Bisericii Ortodoxe din America după săvârșirea Sfintei Liturghii la Catedrala Ortodoxă Română Sfânta Maria din Cleveland, OH (20 octombrie, 2021).

Archbishop Nathaniel and Bishop Andrei together with Father Laurence Lazar and Preoteasa Anita at their 50th wedding anniversary (October 17, 2021).
Înaltpreasfințitul Nathaniel și Preasfințitul Andrei împreună cu Părintele Laurence Lazar și Preoteasa Anita la aniversarea celor 50 de ani de căsătorie (17 octombrie, 2021).





The ordination of Deacon Gheorghe Daniel Radu into the priesthood at the Descent of the Holy Spirit Parish in Warren, MI (September 12, 2021).
Slujba hirotoniei întru preot a Diaconului Gheorghe Daniel Radu la Parohia Pogorârea Duhului Sfânt din Warren, MI (12 septembrie 2021).

The ordination of Deacon Tudor Sambeteanu into the priesthood by His Grace, Bishop Andrei, at the Saint Mary Parish in Chelsea, MA (December 4, 2021).
Slujba hirotoniei întru preot a Diaconului Tudor Sâmbeteanu oficiată de către Preasfinția Sa, Episcopul Andrei, la Parohia Sfânta Maria Chelsea, MA (4 decembrie 2021).



RUGĂȚI-VĂ ȘI LUCRAȚI PENTRU UNITATE ORTODOXĂ ÎN AMERICA DE NORD 15



The ordination of Deacon Cezar Mihai Cisloiu by Bishop Andrei at Saint Mary Parish in Chicago, IL (November 7, 2021).
Hirotonia diaconului Cezar Mihai Cisloiu de către Preasfințitul Episcop Andrei la Parohia Sfânta Maria din Chicago, IL (7 noiembrie, 2021).

The faithful of Saint Mary Parish in Chicago, IL, at the Divine Liturgy for the 110th anniversary of the Parish (November 7, 2021).
Credincioșii Parohiei Sfânta Maria din Chicago, IL, după Sfânta Liturghie la aniversarea a 110 ani de la înființarea Parohiei (7 noiembrie 2021).



AUTUMN 2021

Solia The Herald



Pastoral visit at the Holy Resurrection Parish in
Hayward, CA (November 3, 2021).

Vizită pastorală la Parohia Învierea Domnului din
Hayward, CA (7 noiembrie, 2021).

The Great Vespers at the Holy Trinity Parish in Los Angeles, CA
(October 30, 2021).

Vecernia Mare la Parohia Sfânta Treime din Los Angeles, CA
(30 octombrie, 2021).



RUGĂȚI-VĂ ȘI LUCRAȚI PENTRU UNITATE ORTODOXĂ ÎN AMERICA DE NORD 17



Pastoral visit at Saint Anne Parish in
Pomona, CA (October 30, 2021).
Vizită pastorală la Parohia Sfânta Ana din
Pomona, CA (30 octombrie, 2021).

The Akathist Service at Holy Archangels Michael & Gabriel
Parish in Palm Springs, CA (October 29, 2021).
Slujba Acatistului la Parohia Sfinții Arhangheli Mihail și
Gavriil din Palm Springs, CA (29 octombrie, 2021).





Divine Liturgy at the Monastery of the Holy Resurrection of the Lord in Temecula, CA (October 28, 2021).

Sfânta Liturghie la Mănăstirea Învierea Domnului din Temecula, CA (28 octombrie, 2021).

His Grace, Bishop Andrei, together with the clergy and faithful of the Holy Trinity Parish at their 115th anniversary, Youngstown, OH (November 14, 2021).

Preasfinția Sa, Episcopul Andrei, împreună cu clerul și credincioșii parohiei Sfânta Treime la cea de-a 115-a aniversare, Youngstown, OH (14 noiembrie 2021).



RUGĂȚI-VĂ ȘI LUCRAȚI PENTRU UNITATE ORTODOXĂ ÎN AMERICA DE NORD 19



Retreat organized by the V. Rev. Fr. George Ursache for the Sunday School Teachers in the Central USA Deanery, at Holy Dormition Monastery in Rives Junction, MI (December 3-5, 2021).

Întrunire organizată de către Preacucernicul Părinte Protopop George Ursache pentru Profesoarele Școlilor Duminicale din cadrul Protopopiatului Central al Statelor Unite ale Americii, la Mănăstirea Adormirea Maicii Domnului din Rives Junction, MI (3-5 decembrie 2021).

Archbishop Nathaniel and Bishop Andrei, together with the clergy and faithful of the Saints Constantine & Helen Parish, Indianapolis, IN (November 20, 2021).

Arhiepiscopul Nathaniel și Episcopul Andrei, împreună cu clerul și credincioșii parohiei Sfinții Împărați Constantin și Elena, Indianapolis, IN (20 noiembrie 2021).



Dumnezeiasca Liturghie săvârșită în Kelowna, BC



În data de 18 Septembrie 2021, s-a săvârșit Sfânta Liturghie și un Parastas de obște la Misiunea Ortodoxă din Kelowna, Columbia Britanică. Începând cu anul 2021, Misiunea din Kelowna este afiliată Parohiei Sfânta Treime din New Westminster, BC. Slujba a fost oficiată în spațiul închiriat prin bunăvoința Bisericii Ortodoxe Sârbe „Sfântul Ilie” din Kelowna, de către Pr. Nicolae Lăpuște, protopop pe coasta de Vest a Canadei. Răspunsurile la strană au fost oferite de dna preoteasă Mihaela, fiica Oana-Maria, precum și de enoriașii prezenți la Sfânta Liturghie. În cuvântul rostit la încheierea Sfintei Liturghii, părintele Nicolae a încurajat credincioșii să-și păstreze credința dreptmăritoare, punând nădejdea în Hristos Cel Înviat, mai ales în aceste vremuri încercate. Printre organizatorii și enoriașii de frunte din această comunitate, se numără: dna Gina și dl Iulian Epman, doctorul Valentin Suciu, fam. Dr. Covaser Florin și Ana-Maria, dna prof. univ. Manuela Ungureanu, fam. Croiala, fam. Cojocariu, fam Mihis și mulți alții. Acești oameni minunați, cu familiile lor, sprijină existența misiunii de mai bine de 10 ani.

Orașul Kelowna, cu o populație de peste 132 de mii de locuitori, este un oraș frumos și prosper,



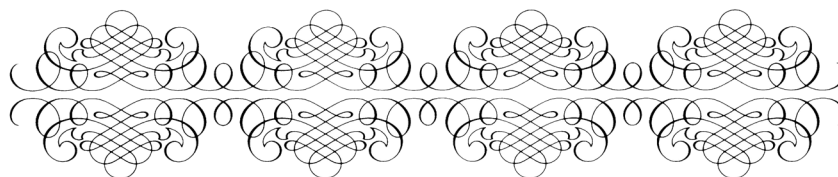
RUGAȚI-VĂ ȘI LUCRAȚI PENTRU UNITATE ORTODOXĂ ÎN AMERICA DE NORD 21

așezat pe malul lacului Okanagan, la aproximativ 400 km de Vancouver, în cea mai însemnată regiune viticolă a provinciei British Columbia, având o climă semideșertică. Lacul Okanagan, care separă West Kelowna de downtown Kelowna, are o lungime de 135 km și o lățime de 5 km, și este o adevărată Mare a Galileii pe aceste meleaguri.



Kelowna, împreună cu localitățile limitrofe lacului Okanagan, precum: Summerland, Peachland, Penticton și Osoyoos, reprezintă o zonă de agrement cu numeroase plaje, căutate de canadieni atât în timpul verii, când temperatura medie este de 28 Celsius / 82 Fhr, dar și în celelalte sezoane de peste an, mai ales de către degustătorii de vin și fructe. Nădăjduim că, prin purtarea de grijă a Domnului nostru Iisus Hristos, această „turmă mică” a lui Hristos se va dezvolta și va fi binecuvântată într-o bună zi cu un pastor vrednic și cu propriul locaș de rugăciune.

Pr. Dr. Protopop Nicolae Lăpuște
Parohia Sfânta Treime, New Westminster, BC



KELOWNA ORTHODOX MISSION

On September 18, 2021, Fr. Nicolae Lăpuște, dean of the Western Deanery of Canada, celebrated the Divine Liturgy and a memorial service at the Orthodox Mission in Kelowna, British Columbia, at Saint Elijah Serbian Orthodox Church. Beginning in 2021, the Kelowna Mission has been affiliated with Holy Trinity Parish in New Westminster, BC. Preoteasa Mihaela Lăpuște, daughter Oana-Maria, and the parishioners present offered the responses during the services. In his homily after the Divine Liturgy, Fr. Nicolae encouraged the faithful to keep their Orthodox faith, putting their hope in the Risen Christ, especially in these trying times. Among the leading organizers and parishioners in this community are the following: Mrs. Gina and Mr. Iulian Epman, Dr. Valentin Suciu, the family of Dr. Florin and Ana-Maria Covaser, Professor

AUTUMN 2021

Solia The Herald

Manuela Ungureanu, the Croiala family, the Cojocariu family, the Mihis family, and many others. These wonderful people, with their families, have been supporting the mission for more than 10 years.



The city of Kelowna, with a population of over 132,000 inhabitants, is a beautiful and prosperous city located on the shores of Lake Okanagan, about 400 km from Vancouver, in the most important wine region of British Columbia that has a semi-desert climate. Lake Okanagan, which separates West Kelowna from downtown Kelowna, is 135 km long and 5 km wide and is a true Sea of Galilee in these lands. Kelowna, together with the localities bordering Okanagan Lake, such as Summerland, Peachland, Penticton, and Osoyoos, is a recreational area

with many beaches sought out by Canadians in the summer, when the average temperature is 28 C / 82 F, but also in the other seasons of the year, especially by wine and fruit tasters. We hope that, through the care of our Lord Jesus Christ, this "little flock" of Christ will grow and be blessed one day with a worthy pastor and its own place of prayer.



Rev. Dr. Dean Nicolae Lăpuște
Holy Trinity Parish, New Westminster, BC

Ploaia care va veni

(eseu)

„Ce voiți să vă faceți vouă oamenii, faceți-le și voi asemenea” (Luca 6, 31).

Așa ne spune Hristos în Evanghelie. Atenție, însă, să nu pricepem acest îndemn cum nu trebuie. Să faci celorlalți nu cum îți **fac** ei ție, ci cum **ai vrea** să îți faci. Să faci tu primul binele pe care aștepti să ți-l facă ceilalți. Chiar dacă nu ți l-au făcut încă.

Ne cheamă Hristos să fim noi cei dintâi care fac binele. Să spargem gheața. Să nu așteptăm să răspundem cu binele nostru la un bine făcut de aproapele nostru, ca la o tranzacție, ci să facem binele sperând, dar nu și așteptând neapărat, ca acesta să fie răsplătit cu un alt bine. Fii bun, căci doar așa îl silești pe cel de lângă tine să fie bun. Sau măcar să fie politicos, dacă nu poate fi bun. Sau măcar să nu fie rău. E și asta ceva. Aș numi această inițiativă a binelui un **leadership** spiritual.

Cunoaștem o vorbă veche românească: *Ești om cu mine, sunt om cu tine*. Ea pare să spună să te porți frumos cu cei care se poartă frumos cu tine. Cu cei care *merită*. Dar nu pot să accept acest înțeles limitat, interesat al făcerii de bine. Pentru a nu fi înțeleasă incomplet, vorba ar trebui spusă așa: sunt om cu tine, *chiar dacă* tu nu vei fi om cu mine.

Ne grăbim să judecăm. Ni se pare de multe ori că amicul ne-a întors capul, s-a uitat nu-știu-cum, a zis nu-știu-ce și gata, dezbinarea e ca și împlinită. Din acel moment, ne purtăm la fel cu el. Doar el a început! Îl evităm, îl ignorăm și îl pierdem ca prieten. Totul, de la ceva ce *ni s-a părut* că a zis ori a făcut.

Învățătura evanghelică, însă, este alta, una care ne rănește puțin orgoliul: da, fără să aștepti să primești. Fă bine, fără garanția răsplătii imediate. Fă ca Dumnezeu, care dă din destul, din belșug. Cu mână largă. Domnește. El nu pune masă, el face ospăț. Să ne purtăm cu cineva mai bine decât ar merita (și de unde știm noi cine și cât merită?). Să avem noblețe în suflet. Să nu facem fapte bune contabilicește, măsurate atent în balanță (*Cum mi-a dat el, îi dau și eu*).

Totul începe de la sinceritate. Și de la smerenie. Cum spuneau versurile *Păsării colibri*: „*Peste tot atârnă greu / Teama de sinceritate / Să-ncercăm să facem noi / Un oraș fără păcate*”. E ușor să dai vina pe altul, ca și cum din cauza lui nu poți fi tu om bun.

Da: sunt printre noi și oameni răi, nepăsători și egoiști. Și ar fi bine să ne păzim de ei. Dar nu renunțând la a fi buni. Sau, măcar, omenoși. Sau, dacă nici asta nu se poate, măcar politicoși. Răspunzând, în schimb, răului cu rău și

indiferenței cu indiferență, nu facem decât să adăugăm la populația pământului încă un om rău, nepăsător și egoist: pe noi înșine.

Avem nevoie să învățăm respectul reciproc. Nu e un lucru ușor, dar este necesar în mediul multicultural și multireligios în care trăim. Să respectăm, adică, părerea omului de lângă noi, chiar dacă nu e și părerea noastră. Un om e mai mult decât o părere.

Alegerile semenilor noștri sunt de multe ori diferite de ale noastre. Unele sunt greșite. Dar suntem noi siguri că ale noastre sunt cele corecte? Aceasta este calea smereniei: să accepți că și tu poți greși, nu numai aproapele tău.

Pandemia aceasta a tot încercat să ne divizeze, prin păreri diferite despre virus, vaccinuri și celelalte. Și ar fi aiurea să ieșim din această perioadă dificilă neatinși de virus, dar plini de dezbinare între noi. Pandemia medicală ne-a distanțat la doi metri, dar dezbinarea ne poate distanța la două mii.

Noi, românii, suntem oameni mândri. Avem și cu ce. Venim dintr-un neam de viteji, oameni cu coloană vertebrală și gândire dintr-o bucată. Nu ne lăsăm duși de nas sau călcați în picioare. Dar dacă mândria ca popor ne-a folosit peste secole, mândria individuală ne poate aduce mari deservicii. Când ni se dă un sfat, nu trebuie să îl refuzăm din orgoliu (*mă învață el pe mine?*). Când ni se face o critică constructivă, nu trebuie să ne supărăm (*ia uite cine vorbește!*). Când ni se dovedește că părerea pe care o susținem e greșită, să nu ne încăpățânăm să o păstrăm.

Mândria stă în calea progresului spiritual. Un om care e convins că știe totul și nu greșește în nimic, acela nu evoluează ca om și creștin. Să ne amintim cu sinceritate cât de necruțători suntem cu greșelile celorlalți (*băiat bun, dar să vezi ce măgărie mi-a făcut!*) și cât de îngăduitori cu ale noastre (*ei, mai greșesc și eu!*). Mândria te împiedică să accepți că sunt alții mai buni decât tine sau să le ascuți sfaturile. *A closed mind is an empty mind*, zice un proverb american.

Mai sunt încă oameni care gândesc și trăiesc frumos. Aceștia sunt adevărații lideri spirituali, care nu postează acid pe facebook și nu devin virali pe tik-tok. Nu sunt în mod necesar nici influenceri, nici blogări și nici instagrameri, așa cum am putut vedea apărând în această perioadă în medii online, ca ciupercile după ploaie.

Adevărații lideri spirituali sunt discreți. Sunt, ca și Sfinții Părinți, oameni ai vremii lor și ai comunității lor. S-ar putea să îi găsiți și pe internet, dar nu acesta este locul lor principal de activitate. Ei trăiesc întâi și apoi vorbesc. Când au ceva de spus. Când vorba lor e mai utilă decât tăcerea lor. Cum spunea un sfânt părinte, care tăcea când ucenicii îi ceruseră un sfat: *dacă nu înveți nimic din tăcerea mea, nu vei învăța nici din vorbele mele*.

Căutați-i pe acești părinți spirituali! S-ar putea să fie mai aproape decât credeți, chiar în biserica voastră de cartier. Ei vor rămâne chiar și când pandemia va trece și influencerii online vor cădea în uitare. Pentru că, așa cum cântă aceeași *Pasăre colibri*: „*Ploaia care va veni / Le va potopi pe toate*”.

Iar după ploaie va răsări soarele. Așa cum a făcut dintotdeauna.

Diacon Nicolae Marinescu
Catedrala Bunavestire, Montreal



The Person In Front of You

When seminarian Brad Given first got involved with prison ministry this year, he found he had to “deprogram” the idea he had about prisoners that he received from the media. “Media portrayals are understandably very negative because someone may commit a crime and is unrepentant,” says Given who is a third-year student at St. Tikhon’s Orthodox Theological Seminary. “But I was surprised to discover that they were just people dealing with people’s problems and that often they were concerned about changing their lives.”



Given’s experience with prison ministry began with a pastoral ministry class at St. Tikhon’s that was co-taught by Fr. John Kowalczyk, a veteran prison chaplain who serves on the board of trustees of Orthodox Christian Prison Ministry (OCPM). Given learned from Fr. John how to develop ministerial presence and sensitivity, and that the greatest ministerial tool is active listening. “Being able to sit with someone and really understand what they are saying and to give them an actual response as opposed to a reaction,” says Given.

Armed with that instruction, Given and his classmates participated in eight Zoom meetings with four prisoners from a facility in Pennsylvania called SCI Waymart. They met by Zoom due to Covid restrictions on in-person meetings. Most of the prisoners had had some contact with OCPM, including receiving their instructional courses and books. Some were familiar with Orthodoxy; others were completely new to it.

AUTUMN 2021

Solia The Herald

The inmates would talk about their week and what they were going through, but especially about their concerns for their families. “For me, that has been one of the heart-softening things in this experience,” says Given. “They were constrained in how they can deal with them, and of course, Covid created even more of a strain.”

Given says that along with active listening, he tried to share with the prisoners the tools he used in his life to cope with his own concerns such as prayer. He also used the stories of the saints to help the inmates deal with anger, fear, and sorrow.

“I think what was really impactful for me is that every single prisoner I spoke with wanted to be a better person than they were yesterday,” says Given. “They know it is a slow process but they are getting better, and they are taking steps to get there.”

He is hoping to be one of the seminarians who will accompany Fr. John into SCI Waymart this fall when in-person visitation is allowed again at the facility.

Given, who is on track to be ordained to the priesthood and will graduate in 2022, says he was particularly touched by one inmate who had lost a family member and who was ministered to by Fr. John. “Fr. John’s presence in being Christ in that moment to that person is what I think I will try and keep in mind in every interaction I have in my own ministry,” says Given. “It is easy to get wrapped up in my own life and what I have to do to get through the day to an imaginary endpoint. I realize now that the endpoint is always the person in front of you.”

For more information on Orthodox Christian Prison Ministry, go to www.theocpm.org.



FINANCIAL REPORT

EPISCOPATE SUPPORTERS

Dan Miclau, Strongsville, OH	\$500.00
John Santeiu, Jr, Garden City, MI.....	\$500.00
V Rev Fr & Psa Alin Munteanu, Anaheim, CA.....	\$107.32
Silvia Costea, Northville, MI.....	\$100.00
George & Evie Dobrin, Blacklick, OH	\$100.00

GENERAL DONATIONS

Central Deanery.....	\$2,849.00
(Purged account proceeds)	
St Mary, Chicago, IL	\$1,000.00
(Hierarch Travel Expense)	
St Anne, Claremont, CA.....	\$500.00
(Hierarch Travel Expense)	

RUGAȚI-VĂ ȘI LUCRAȚI PENTRU UNITATE ORTODOXĂ ÎN AMERICA DE NORD 27

St Mary, Anaheim, CA	\$500.00
(Hierarch Travel Expense)	
Sts Michael & Gabriel, Palm Springs, CA	\$500.00
(Hierarch Travel Expense)	
Sts Michael & Gabriel, Sacramento, CA	\$500.00
(Hierarch Travel Expense)	
St Athanasius, Aurora, IL	\$400.00
(Central Deanery Support 2021)	
St Mary, Chicago, IL	\$400.00
(Central Deanery Support 2021)	
Mihail & Ioana Mihailescu, Decatur, IL	\$300.00
Holy Trinity, Youngstown, OH	\$250.00
(Hierarch Travel Expense)	
St Thomas, St Louis, MO	\$250.00
(Hierarch Travel Expense)	
V Rev Fr & Psia Ioan Cozma, New York, NY	\$200.00
(Hierarch Travel Expense)	
Victoria Iordache, Las Vegas, NV	\$100.00
Calin & Aurora Nema, Naples, FL	\$100.00
Florence Westerfield, Warren, MI	\$65.00
Marcella Bourean, Warren, MI	\$25.00

MEMORIAM

National ARFORA	\$100.00
(IMO Esther Pora)	

2021 EPISCOPATE ASSESSMENT

Holy Nativity, Chicago, IL	\$18,730.00
Descent of the Holy Spirit, Warren, MI	\$10,215.00
St Nicholas, Alliance, OH	\$1,900.00

VATRA GENERATIONS

Anonymous	\$5,000.00
Three Holy Hierarchs, Mountlake Terrace, WA	\$5,000.00
Holy Dormition Monastery, Rives Junction, MI	\$3,000.00
St George Cathedral, Southfield, MI	\$2,500.00
Annunciation Cathedral, Montreal, QC	\$1,500.00
Anonymous	\$1,000.00
Flora de Mintich, Mississauga, ON	\$1,000.00
(IMO John de Mintich)	
John Santeiu Jr, Garden City, MI	\$1,000.00
Holy Nativity, Chicago, IL	\$1,000.00
St Dimitrie, Bridgeport, CT	\$1,000.00
St John the Baptizer, Glendale, AZ	\$1,000.00
St Mary Cathedral, Cleveland, OH	\$1,000.00
Sts Michael & Gabriel, Middle Village, NY	\$1,000.00
Doina Gonci, Old Lyme, CT	\$500.00
Elena Oprean & Oana M Sandru, La Grange, IL	\$500.00
(IMO Traian & Maria Lascu)	
St Mary, St Paul, MN	\$500.00
Holy Ascension, Montreal, QC	\$300.00
George Cantor, Westlake, OH	\$250.00
Anonymous	\$207.00
Mihai & Mihaela Sadean, Lake Grove, NY	\$200.00

AUTUMN 2021

Solia The Herald

Carol & Albert Schweitzer, San Diego, CA.....	\$200.00
Robert A Mitchell, Southfield, MI.....	\$150.00
Anonymous	\$129.00
Radu & Rachel Chebeleu, North Wales, PA.....	\$100.00
Costache & Aurica Digeratu, Philadelphia, PA	\$100.00
Petrina Dawson, Lovettsville, VA	\$100.00
V Rev Fr & Psa Gabriel Popa, Colleyville, TX	\$100.00
Virgil Merca, Laval, QC.....	\$96.02
Anonymous	\$57.00
Florence Churilla, Grand Rapids, MI.....	\$50.00
(IMO Esther Churilla)	
Elena Alina Gheorghe.....	\$50.00

VATRA GENERATIONS

IMO Traian Moga

Dykema-Gossett PLLC, Bloomfield Hills, MI.....	\$250.00
Radu & Adriana Comsa, Plymouth, MI.....	\$100.00
Guy & Roberta Brousseau, Roseville, MI.....	\$100.00
Mary Ann Brousseau, Clinton Twp, MI	\$100.00
Ken Ramon, Barrington, IL	\$100.00
Michael & Donna Sobier, Livonia, MI	\$75.00
Florence Churilla, Grand Rapids, MI.....	\$50.00
Deborah Gross, St Louis, MO.....	\$50.00
Nancy Regets, Brighton, MI.....	\$50.00
Lynda & Mark Ritchie, Northville, MI	\$50.00
Pamela Strzempka, Allen Park, MI.....	\$50.00
Patricia & Jerry Woolum, Southgate, MI.....	\$50.00
Chuck & Sharon Newman, Ann Arbor, MI	\$35.00
Mary Gataiant.....	\$20.00
Deborah Mallord, Dearborn Heights, MI.....	\$20.00
Gus Turza	\$10.00

2021 CONGRESS DONATIONS

Holy Trinity, Los Angeles, CA.....	\$1,500.00
St John the Baptist, Kitchener, ON	\$175.00

DEPARTMENT OF CHRISTIAN ASSISTANCE

(I.O.C.C. Hurricane Ida Appeal)

Three Holy Hierarchs, Mountlake Terrace, WA	\$5,000.00
Sts Peter & Paul, Dearborn Heights, MI	\$995.00
St Mary, Portland, OR	\$950.00
St Mary, Chicago, IL	\$845.00
Sts Constantine & Helen, Indianapolis, IN	\$760.00
St Mary Cathedral, Cleveland, OH	\$743.00
Holy Cross, Alexandria, VA.....	\$700.00
St Mary, St Paul, MN	\$670.00
Holy Resurrection, Hayward, CA	\$620.00
St Dimitrie, Frederick, CO.....	\$600.00
St John the Baptist, Woonsocket, RI.....	\$600.00
St Athanasius, Aurora, IL	\$573.00
St Anne, Pomona, CA.....	\$500.00
Holy Annunciation, Montreal, QC.....	\$500.00
St Andrew, Potomac, MD.....	\$500.00
Holy Trinity, Los Angeles, CA.....	\$500.00

Sts Constantine & Helen, Lilburn, GA	\$500.00
St John, Glendale, AZ.....	\$460.00
St George Cathedral, Regina, SK (CF)	\$400.00
St Joseph of Maramures, Hazleton, PA	\$400.00
St Mary, Colleyville, TX	\$400.00
Sts Peter & Paul, Quebec, QC	\$381.94
Holy Trinity, Vancouver, BC.....	\$350.00
St Mary, Chelsea, MA	\$320.00
Holy Trinity, Youngstown, OH	\$317.00
St Andrew, McKees Rocks, PA	\$300.00
St John the Baptist, Charlotte, NC	\$300.00
St Luke, Markham, ON	\$300.00
Holy Cross, Hermitage, PA	\$270.00
St George Cathedral, Southfield, MI.....	\$270.00
St Joseph the Merciful, Montreal, QC	\$250.00
Sts Michael & Gabriel, Sacramento, CA	\$250.00
Holy Ascension, Montreal, QC.....	\$222.45
St Dumitru, New York, NY	\$200.00
St Elias, Ellwood City, PA.....	\$200.00
St Mary, Laval, QC.....	\$200.00
Holy Cross, London, ON	\$155.62
Annunciation, Grand Rapids, MI.....	\$150.00
Holy Transfiguration, Manchester, CT	\$130.00
Jacquelyn M Kauffman, Hubbard, OH	\$50.00

ORTHODOX CHRISTIAN FELLOWSHIP – CAMPUS MINISTRY

St Mary, Chicago, IL	\$562.00
St Mary, St Paul, MN	\$300.00
Holy Cross, Alexandria, VA.....	\$250.00
Holy Trinity, Los Angeles, CA.....	\$235.00
Holy Trinity, North Vancouver, BC	\$200.00
St Athanasius, Aurora, IL	\$138.00
Holy Trinity, Youngstown, OH	\$115.00



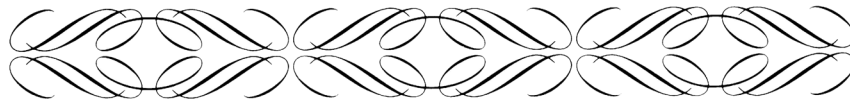
A.R.F.O.R.A. Martha Gavrila Graduate Scholarship



Joanna Tatomir, the daughter of George and Joy Tatomir of Ypsilanti, Michigan, is the recipient of a \$1,000 ARFORA Martha Gavrila Graduate Scholarship. She is a member of St. George Romanian Orthodox Cathedral in Southfield, MI. Joanna is attending Michigan State University, in East Lansing, MI, where she is studying at the College of Veterinary Medicine for a DVM degree. She have been an active member of the Cathedral in Southfield. Prior to the start of the Covid-19 pandemic, she participated in the Cathedral Choir and in the Orthodox Choir of Metropolitan

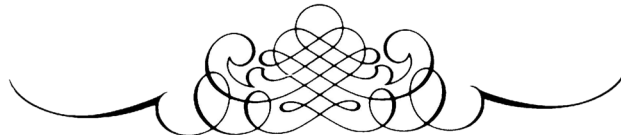
Detroit. Joanna also participated as a dancer in the Cathedral's Romanian folk dancing group "Tricolorul Detroit," and she is also Vice-President of the Cathedral's Ladies Auxiliary and has served on the Parish Council for the past three years. Joanna serves as a member of the ARFORA National Board where she is the Chair of the Communications and Website Committee. At the University of Michigan, Joanna received the Foreign Language and Area Studies Fellowship in order to study Southeast Asian dance, culture, language and music. She also received a Global Health Studies Fellowship in support of her interests in global health issues affecting migrant women in the pan-Pacific diaspora. Joanna hopes to utilize her degree in veterinary medicine and research to develop new treatment modalities for exotic animals such as guinea pigs, rabbits, reptiles and lizards. In particular, she will work towards developing holistic approaches to cancer treatment in companion animals. A.R.F.O.R.A. congratulates Joanna on her outstanding achievements.

CORRECTION: The Summer 2021 issue of Solia (pp.20-21) included two previous scholarship recipients (Josiah John Goga and Anne Elizabeth Holan) by mistake. There were only two Goldy-Gemu Scholarship recipients for 2021: Emily Maia Ripper and Andreea Ursu. Please forgive the error.



THANK YOU, CONTRIBUTORS TO THE COLLECTION FOR VICTIMS OF HURRICANE IDA

During September and October 2021, His Eminence Archbishop Nathaniel appealed to the parishes of the Episcopate to take special collections to assist those who suffered the effects of Hurricane Ida. The Episcopate received a total of \$24,072.28 which was distributed to victims of the hurricane and to International Orthodox Christian Charities (IOCC) to help those who were impacted by the storm. May God bless you for responding to the appeal with your generous donations!



This phase of the project includes:

1. removing all of the original exterior wooden shingles;
2. rewiring the building with modern electrical wiring;
3. adding insulation to the exterior walls;
4. replacing the exterior shingles with durable shingle-look cement board siding;
5. reconstructing the three remaining porches.



\$492,142.72
Collected as of
November 30,
2021



Thank you for your support!
Blessed Christmas and a Happy New Year!
Crăciun fericit și La Mulți Ani!

